



# Alexa Lengyel

Freelance translator (English, Croatian, Serbian, Bosnian > Hungarian)

## Personal Info

**Address**  
Budapest, Hungary

**Date of birth**  
23-12-1988

**Phone**  
+36-20-3525395

**E-mail**  
alexa.lengyel@pm.me

**LinkedIn**  
<https://www.linkedin.com/in/alexa-lengyel/>

**Skype**  
lengyel\_alexa

## Summary

Hard-working and passionate Hungarian freelance translator with four years of experience in translation and subtitling. I willingly translate catalogues, brochures and various descriptions for travel agencies and webshops and other official documents, agreements, questionnaires. I work for agencies and individual clients too. My goal is to use my language skills to help customers to solve communication problems and have business success in other countries too.

## Experience

2019 - present

### Stentor d.o.o. (Croatia)

Translating of application for tourists from Croatian into Hungarian language - destinations, sights, local traditions, gastronomy, description of services, history - 26 000 words  
Translating of company internal newsletters, brochures, press releases from Croatian into Hungarian language

### D. A. Languages Limited (United Kingdom)

Translating of a court record from English into Hungarian language - 4000 words

### Traducta Translation Agency (Croatia)

Translating of a part of a construction company's website from Croatian into Hungarian language - 3000 words.  
Translating of tourist brochures, menu and other tourist documents from Croatian into Hungarian language

### Corpus Communications Kft. (Hungary)

Translating of energy related agreements and official documents from Croatian into Hungarian language – 34 000 words

### VerboLabs (India)

Subtitling of American series – 600 min

### Educomm Bt. (Hungary)

Translating of term and conditions and official documents from Croatian into Hungarian language – 15 000 words

### Hungarian Charity Service of the Order of Malta

Voluntary translation of educational materials for children with special educational needs from English into Hungarian – 50 000 words

2017 - 2019

### BigSale Online Kft. (Hungary)

Translating of IT related texts, user manuals and product descriptions from English into Hungarian language

2016 - 2017

### Európai Mobilkommunikációs Kft. (Hungary)

Translator and Customer Support Agent  
Maintaining the website content in Croatian language and translating of product descriptions and other contents from Hungarian into Croatian

2013

### Dias Zeus Travel (Hungary & Greece)

Translator and Tourist Guide  
Translating of materials for tourist guide activities and informational documents

## Education

2011

**University of Zagreb**  
Croatian Language and Culture

2008 - 2012

**Eötvös Loránd University - Faculty of Humanities**  
BA in Croatian and Serbian Language and Literature

2013

**META School Budapest**  
Travel Agent

## Languages

Hungarian – Mother Tongue

Croatian - Fluent

Serbian - Fluent

Bosnian - Fluent

English - Fluent

## Fields of Expertise

Tourism

Marketing

Trade

## Software

Smartcat

MemoQ

Trados

Memsource

Ooona

MS Office

Notepad++

